

# Zmluva o poskytnutí dotácie primátora mesta

## Číslo 9/2022 – OŠKŠCRM/2022

---

### 1. Účastníci zmluvy

#### 1.1 Poskytovateľ

Názov: **Mesto Žilina**  
Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina  
Zastúpené: Mgr. Peter Fiabáne, primátor  
IČO: 00321796  
IČ DPH: SK2021339474  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s. – pobočka Žilina  
IBAN: SK37 5600 0000 0003 3035 3001  
(ďalej tiež len ako „poskytovateľ“)

#### 1.2 Prijímateľ

Názov: **Lezecký klub LA SKALA**  
Saleziánska 2618/1, 010 01 Žilina  
Zastúpený: Romana Šlosárová  
IČO: 52367495  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
Registrácia: Register mimovládnych neziskových organizácií  
(ďalej tiež len ako „prijímateľ“)

### 2. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Poskytovateľ a prijímateľ (ďalej spolu tiež len ako „zmluvné strany“) sa dohodli v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a podľa VZN č.1/2019 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta Žilina v znení VZN č. 7/2021 a neskorších predpisov, na základe žiadosti prijímateľa zo dňa 07.04.2022 a na základe rozhodnutia primátora, na znení tejto zmluvy o poskytnutí dotácie primátora mesta, uzavretej podľa § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej tiež len ako „zmluva“), tak ako je ďalej v texte tejto zmluvy uvedené.

### 3. Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je dotácia vo výške **2 000,- €**, slovom dvetisíc eur na úhradu nákladov spojených s organizáciou Majstrovstiev Slovenska mládeže a dospelých, ktoré sa uskutočnia dňa 01.10.2022 v lezeckom centre LA SKALA.
- 3.2 Dotáciu nie je možné použiť na mzdy, odmeny v organizácií, splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, úhradu daní a poplatkov (správnych, súdnych, miestnych), na nákup alkoholických a tabakových výrobkov, refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcom roku.
- 3.3 Mesto Žilina poskytne dotáciu uvedenú v ods. 3.1 bezhotovostným prevodom na účet číslo do 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
- 3.4 Prijímateľ dotáciu prijíma a zaväzuje sa poskytnuté finančné prostriedky použiť na účel v ods. 3.1, na ktorý bola dotácia poskytnutá, a to hospodárne, efektívne a účelne.
- 3.5 V prípade, že dotáciu nebude možné z akéhokoľvek dôvodu použiť na stanovený účel, je prijímateľ povinný túto dotáciu vrátiť na účet poskytovateľa do 15 dní odo dňa, v ktorom sa dozvedel o nemožnosti jej použitia.
- 3.6 Prijímateľ je povinný do 60 dní od ukončenia konkrétnej akcie, t. j. do **30.11.2022** predložiť Mestskému úradu v Žiline, na odbor školstva, kultúry, športu, cestovného ruchu a miestneho rozvoja, vyúčtovanie poskytnutej dotácie a fotokópie dokladov osvedčujúce použitie dotácie na uvedený účel. V prípade, že lehota 60 dní končí po 20.12. príslušného kalendárneho roka, prijímateľ musí splniť povinnosti podľa tohto odseku najneskôr do 20.12. kalendárneho roka,

- v ktorom bola dotácia poskytnutá. Prijímateľ je povinný predložiť k nahliadnutiu originály dokladov, ktoré budú, po overení príslušným zamestnancom mesta, prijímateľovi vrátené. V prípade nepredloženia vyúčtovania a dokladov podľa tohto odseku, je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi celú poskytnutú výšku dotácie, a to do 15 dní od doručenia výzvy poskytovateľa.
- 3.7 V odôvodnených prípadoch môže prijímateľ písomne požiadať o predĺženie termínu vyúčtovania. Žiadosť je nutné doručiť najneskôr 14 dní pred termínom dohodnutým v odseku č. 3.6 tohto článku na Mestský úrad, odbor školstva, kultúry, športu, cestovného ruchu a miestneho rozvoja. Poverený zamestnanec žiadosť posúdi a v prípade vyhovenia pripraví dodatok k zmluve s novým termínom vyúčtovania. Predĺženie termínu na vyúčtovanie nie je možné vykonať tak, aby posledný deň lehoty končil neskôr ako 20.12. príslušného kalendárneho roku.
- 3.8 Prijímateľ dotácie má možnosť v prípade potreby požiadať o zmenu navrhovaného rozpočtu uvedeného v žiadosti o dotáciu, maximálne však do výšky 20% z poskytnutej dotácie a iba v rámci schválených položiek rozpočtu. Žiadosť je nutné doručiť najneskôr 30 dní pred termínom dohodnutým v odseku č. 3.6 tohto článku na Mestský úrad, odbor školstva, kultúry, športu, cestovného ruchu a miestneho rozvoja. Následne bude takáto žiadosť posúdená, pričom v prípade kladného výsledku posúdenia bude vyhotovený dodatok k zmluve.
- 3.9 V prípade zmien uvedených v odseku 3.8 nedochádza k zmene výšky dotácie.
- 3.10 V prípade, že je prijímateľ platiteľom DPH, dotáciu môže použiť na úhradu svojich záväzkov len do sumy bez DPH. DPH nie je možné uhrádzať z tejto dotácie.

#### 4. Spôsob kontroly

- 4.1 Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu využívania finančných prostriedkov kedykoľvek počas kalendárneho roka, pričom prijímateľ je povinný vykonanie takejto kontroly bez prieťahov umožniť; za účelom kontroly je poskytovateľ tiež oprávnený vyžiadať si od prijímateľa všetky relevantné doklady.
- 4.2 Doklady, ktoré je prijímateľ povinný predložiť k riadnemu vyúčtovaniu:
- a) Vypísaný a štatutárnym zástupcom podpísaný formulár „Vyúčtovanie poskytnutej dotácie primátora mesta“ zverejnený na stránke mesta,
  - b) kópie faktúr dodávateľa s priloženými výpismi účtu prijímateľa dotácie, kde bude vyznačená úhrada faktúry v prípade bezhotovostného styku (**akceptované budú len platby z účtov organizácie, ktorej bola dotácia poskytnutá**)
  - c) kópie faktúr dodávateľa s priloženými pokladničnými výdavkovými dokladmi a príjmovými pokladničnými dokladmi dodávateľa v prípade, že platba prebehla v hotovosti,
  - d) kópie dokladov z registračnej pokladne s priloženými pokladničnými výdavkovými dokladmi organizácie alebo podpísané kópie dokladov štatutárom organizácie v prípade, že platba prebehla v hotovosti,
  - e) pri platbách uskutočnených platobnou kartou je povolené použiť len platobnú kartu organizácie, ktorá je prijímateľom dotácie primátora mesta,
  - f) pri platbách nie je možné používať zľavové karty a registrácie u obchodníkov vedené na súkromné osoby, len na organizáciu, ktorá je prijímateľom dotácie primátora mesta (Metro karta, Billa karta a podobne),
  - g) v prípade, že prijímateľ uzatvorí zmluvu, ktorej výsledkom je dielo podľa autorského zákona (napr. odborná prednáška, umelecký výkon), predloží kópiu zmluvy a doklady o všetkých platbách, ktoré súvisia s obsahom predmetnej zmluvy,
  - h) v prípade cestovných náhrad predloží vyúčtovanie cestovného príkazu účtovníčkou, fotokópiu technického preukazu a fotokópiu zelenej karty.

#### 5. Ďalšie ustanovenia

- 5.1 V prípade, že prijímateľ nedodrží podmienky stanovené v tejto zmluve, je poskytovateľ oprávnený požadovať vrátenie finančných prostriedkov v lehote a spôsobom určeným vo výzve na vrátenie finančných prostriedkov. Prijímateľ je povinný poskytnuté finančné prostriedky v určenej sume a lehote vrátiť.
- 5.2 Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností prijímateľa podľa tejto zmluvy alebo podľa právnych predpisov uvedených v čl. 1 tejto zmluvy a/alebo uvedenia nepravdivých údajov v žiadosti o poskytnutie dotácie vrátane jej príloh. V takomto prípade odstúpenia je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi do 15 dní, odkedy mu bolo doručené toto odstúpenie, poskytnutú čiastku dotácie. V prípade, že sa porušenie podľa prvej vety týka len časti poskytnutej dotácie, prijímateľ je povinný vrátiť poskytnutú čiastku v sume, ktorá je takýmto porušením dotknutá.

- 5.3 Prostriedky poskytnuté touto zmluvou, sú určené výhradne na krytie výdavkov tu uvedeného prijímateľa, nie je ich teda možné previesť na tretiu stranu, resp. ich použiť na úhradu výdavkov tretej strany.
- 5.4 Prijímateľ si je vedomý skutočnosti, že neoprávnené nakladanie s prostriedkami dotácie môže byť kvalifikované aj ako porušenie finančnej disciplíny.

## **6. Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o poskytnutie dotácie je žiadosť prijímateľa o dotáciu, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 6.2 Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky
- 6.3 Zmluvné strany sa zaväzujú zaistiť všetkými možnými prostriedkami, aby nedochádzalo ku korupčným konaniam v rámci obchodných vzťahov. Zmluvné strany prehlasujú, že zastávajú prístup nulovej tolerancie ku korupcii na všetkých úrovniach a vyžadujú od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi.
- 6.4 Táto zmluva bola uzatvorená na základe slobodnej, určite a zrozumiteľne prejavenej vôle zmluvných strán a na znak súhlasu s jej obsahom ju aj zmluvné strany podpisujú.
- 6.5 Obe zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pred podpisom prečítali, zmluve porozumeli a zmluvu uzatvárajú slobodne, nie pod nátlakom.
- 6.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
- 6.7 Táto zmluva o poskytnutí dotácie je vyhotovená v 4-roch exemplároch, 3 pre poskytovateľa a 1 pre prijímateľa.

V Žiline, dňa

poskytovateľ:

V Žiline, dňa

prijímateľ:

---

Mgr. Peter Fiabáne  
primátor

---

Romana Šlosárová  
štatutárny zástupca

## ŽIADOSŤ O DOTÁCIU PRIMÁTORA MESTA

### Vyznačte oblasť:

šport

### Názov, adresa, IČO, telefón, e-mail organizácie/ fyzickej osoby podnikateľa, ktorá podáva žiadosť:

Lezecký klub LA SKALA  
Saleziánska 2618/1, Žilina 010 01  
IČO: 52367495  
Telefón: 0918720659  
E-mail: romca@laskala.sk

Mestský úrad Žilina

Vybavuje: .....  
Dátum doručenia: - 7 -04- 2022  
Číslo záznamu: 117626  
Počet príloh: .....  
Číslo spisu: .....

### Číslo účtu a názov banky:

### Štatutárny zástupca organizácie (meno, adresa, telefón, mobil, e-mail):

Romana Šlosárová,  
Telefón: 0918720659  
E-mail: romca@laskala.sk

**Suma požadovaná od mesta Žilina: 2 500 (€)**

### Definovanie žiadosti (použitie finančných prostriedkov + celková náklady):

V lezeckom centre LA SKALA budeme dňa 1.10.2022 organizovať Majstrovstvá Slovenska mládeže a dospelých, ktoré by sme radi zorganizovali na profesionálnej úrovni, čo bez finančnej podpory bude veľmi ťažké. Musíme zabezpečiť celú organizáciu pretekov, staviteľov súťažných ciest, rozhodcov. Bude to okrem financií vyžadovať aj veľa energie a času, v čom nám určite pomôžu aj dobrovoľníci z nášho klubu LA SKALA.

V tomto roku oorganizujeme okrem tohto podujatia aj ďalšie významné športové akcie - Európsky pohár dospelých v lezení na obtiažnosť, Európsky pohár v drytoole, Majstrovstvá Slovenska v rýchlostnom lezení všetkých kategórií, 3x preteky Slovenského pohára detí aj dospelých. Na organizáciu Európskych súťaží sa uchádzame o športové dotácie vyhlásené mestom.

Snažíme sa o kvalitné zabezpečovanie lezeckých podujatí a prilákanie nielen slovenských lezcov do Žiliny, ktorá sa po vybudovaní lezeckého centra LA SKALA stáva centrom lezenia medzinárodnej úrovne.

### Podrobný rozpočet

| POLOŽKA                             | Výdaje   |
|-------------------------------------|----------|
| Príprava lezeckých stien na preteky | 620      |
| Prenájom chytov                     | 1780     |
| Stavba lezeckých ciest              | 800      |
| Organizačné zabezpečenie pretekov   | 960      |
| Ceny pre víťazov kategórií          | 540      |
| Technické práce po pretekoch        | 840      |
| Celkom                              | 5540 Eur |

Mesto Žilina, ako prevádzkovateľ, spracúva všetky osobné údaje poskytnuté v tejto žiadosti v súlade s príslušnými ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov („Nariadenie GDPR“) a zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení

niektorých zákonov („zákon č.18/2018“). Prevádzkovateľ spracúva poskytnuté osobné údaje za účelom poskytnutia dotácie na právnom základe, ktorým je spracúvanie osobných údajov podľa Článku 6 ods.1 písm. c) nariadenia GDPR-spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa. Poskytnuté osobné údaje sa budú uchovávať po dobu 10 rokov. Dotknutá osoba môže od prevádzkovateľa požadovať prístup k jej osobným údajom, má právo na ich opravu, právo na ich vymazanie, právo namietat' proti ich spracúvaniu, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov ako aj právo podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov. Predmetné práva si dotknutá osoba môže uplatniť písomne dorúčením žiadosti na adresu: Mesto Žilina, Nám. obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina, a to poštou alebo osobne do podateľne MsÚ Žilina, prípadne elektronicky na e-mail poverenej zodpovednej osoby: zodpovednaosoba@zilina.sk. Podrobnejšie informácie o spracúvaní a ochrane osobných údajov v podmienkach prevádzkovateľa ako aj o právach dotknutých osôb nájdete na [www.zilina.sk](http://www.zilina.sk) – sekcia Ochrana osobných údajov.

Žiadateľ čestne prehlasuje, že:

- a) je oprávnenou osobou/štatutár konať v mene organizácie,
- b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
- c) nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia, má vysporiadané finančné vzťahy s Mestom Žilina.

Dátum: 16.3.2022

Romana Šlosárová

.....  
Podpis štatutárneho zástupcu organizácie  
a pečiatka